

Em 7 de agosto (ter), 8 pares de pai e filhos participaram no evento "Consulta sobre Puericultura" Na creche "TSUKUSHI HOIKUEN" conversamos junto com as professoras sobre as preocupações e os problemas que temos para tomar conta da criança. Foi uma boa oportunidade para desabafar um pouco.

8月7日(火)10時より、8組の親子が、『子育て相談・ホッとおはなしタイム』に参加しました。つくし保育園会議室で、保育士も話の輪に入り、様々な子育ての悩みを相談し合うなど、ホッと出来る場となりました。



★ "Salão de puericultura" [KOSODATE SARON]

(Conversação sobre a maneira de tomar conta de crianças).

Data: 22 de outubro de 2018 (seg)

Horário: Entre 9h30 e 10h30

Vagas: 10 pessoas (Necessário fazer a inscrição para participar)

Início das inscrições: A partir de 9 de outubro

Conteúdo: Vamos conhecer por dentro da creche TSUKUSHI HOIKUEN e conversar com os pais das crianças que frequentam nela.

★平成30年10月22日(月)に、『子育てサロン(子育て座談会)』を予定しています。(9時30分から10時30分まで、定員はいずれも10名、要予約です。つくし保育園内の見学をしたり、保育園の保護者の方々と交流を行ったりする予定です。※10月9日より申込み開始)

★ Expediente do TSUKUSHI HIROBA

Dias da semana: Todas as segunda, terça, sexta-feiras e 1º e 3º sábado do mês.

Horário: Entre 9h30 e 16h

★つくしひろばは、月・火・金曜日と第1・第3土曜日の9時30分から16時まで開館しています。みんな遊びに来て下さいね！

"Pequena Reunião de Leitura" (eventos) [CHIISANA OHANASHIKAI]

Na 2ª e 4ª sexta-feira, a partir das 11h30 haverá a leitura pelo grupo de voluntários "Urso da Lua".

Sinta-se à vontade para participar neste evento.

なお、毎月第2・第4金曜日11時30分、読み聞かせボランティア「月のくまさん」が来てくださり、『ちいさなおはなしかい』を開催しています。是非ご参加くださいね！！

★ Consulta sobre puericultura [SUKUSUKU KOSODATE SÔDAN]

Durante o expediente do TSUKUSHI HIROBA atendemos consultas sobre puericultura.

A professora da creche irá escutar as suas preocupações para tomar conta da criança.

Horário de atendimento: Das 9h às 17h.

Número de telefone: ☎0749-42-5051

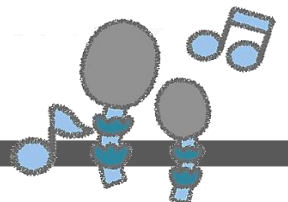
★つくしひろばでは、開館日に『すくすく子育て相談(電話相談・面接相談)』をおこなっています。子育ての不安や悩みについて保育士が相談に応じます。【時間】9:00~17:00 ☎0749-42-5051

◎ Recrutação de voluntários que possam ajudar brincar e olhar as crianças.

Caso ficar interessado, favor entrar em contato pelo número abaixo.

TSUKUSHI HIROBA ☎ 0749-42-5051.

子どもの見守りや遊びのお手伝いをしていただけるボランティアさんを随時募集しています。つくしひろば☎0749-42-5051までご連絡くださいね。



「わんぱくひろば」だより

WANPAKU HIROBA é um lugar onde apoia o crescimento saudável das crianças da idade pré-escolar. As pessoas que moram ou trabalham em Aishō-chō podem utilizá-lo. O nome deste estabelecimento é Centro de Bem-estar AI NO SATO. Sinte-se à vontade para utilizá-lo.

「わんぱくひろば」とは、町立福祉センター愛の郷で愛荘町に在住・勤務の、就学前の子どもとその保護者の方を対象に、子どもの健やかな育ちを支援しています♪お気軽にご参加ください。

✿ Dias abertos em outubro ✿ わんぱくひろば10月の開催日


Segunda-feira		Quarta-feira		Quinta	
1 		3 		4 	
8 Fechado <small>おやすみ</small>		10 		11 	
15 		17 		18 	
22 		24 		25 	
29 		31 		Poderá pesar e medir a altura da criança. <small>身長体重も測ってくださいますよ!</small>	

Entre 12h e 13h poderá comer dentro do salão. Tragam a marmita para almoçarmos juntos!

12:00~13:00の間はひろばでランチできるよ! お弁当を持ってきてね☆



 Salão aberto para brincar [WANPAKU HIROBA]: Das 9h às 15h ...わんぱくひろば 9:00~15:00

 Consulta com a parteira. ...助産師さん相談

 Festa de aniversário do mês ...今月のお誕生日会

 Cafeteria WANPAKU (Será necessário 50 ienes para o chá) ...わんぱくカフェ(お茶代50円いただきます)

 Mini palestra e consulta individual pela higienista dental ...歯科衛生士さんによるミニ講座と個別相談

 Evento do mês ...今月のイベント

Na parte da manhã de todas as quinta-feiras será liberado mais espaço e brinquedos do que sempre, além disso receberemos os voluntários da região para brincar com as crianças. Venham brincar!

☆木曜日の午前中は、いつもより部屋を広くして、いつもより たくさんのおもちゃで遊べるよ!! さらに、地域のボランティアさんも、たくさん来てくださいますので、安心して遊んでもらえますよ!

Evento de outubro 10月のイベント

Vamos comemorar o Dia das Bruxas [WANPAKU HALLOWEEN]

Data: De manhã do dia 29 de outubro



Juntos com os voluntários da região e os usuários de estabelecimentos para pessoas com deficiência (Day Service e SAGYŌSHO) vamos comemorar o Dia das Bruxas. Neste ano também estamos preparando várias coisas divertidas para fazermos juntos. Sinta-se à vontade para participar. Não é necessário fazer a inscrição. Podem virem fantasiados para participar neste evento.

29日(月)午前中~「わんぱくハロウィン」をするよ~♪

社協で運営しているデイサービス・作業所の利用者さん・地域のボランティアさんと一緒にハロウィンを楽しみましょう!! 今年も楽しいことを考えているので、ぜひお気軽に遊びに来てね
☆申し込みはいりません。仮装をして参加してもいいですよ♪